



## Pirkanmaan uutiskirje toukokuu/2020

### Ajankohtaista

#### Omakielistä koronaneuvontaa puhelimitse

Tampereen kaupungin terveystalvelujen monikielinen koronaneuvonta palvelee arabiaksi, persiaksi, somaliksi ja venäjäksi maanantaisin ja torstaisin kello 9-15. Puhelimesta voi kysyä neuvoja ja ohjeita, jos epäilee saaneensa koronavirustartunnan. Puheluun vastaa asiakasneuvoja, jonka apuna toimivat terveystalvelujen neuvonnan sairaanhoitajat.

- Arabiankielinen neuvonta, puhelin 044 486 3635
  - Persiankielinen neuvonta, puhelin 041 730 3862
  - Somalinkielinen neuvonta, puhelin 044 486 3633
  - Venäjänkielinen neuvonta, puhelin 040 163 2858
- Tiedote: [Arabia: koronaneuvonta \(pdf\)](#)  
Tiedote: [Persia: koronaneuvonta \(pdf\)](#)  
Tiedote: [Somali: koronaneuvonta \(pdf\)](#)  
Tiedote: [Venäjä: koronaneuvonta \(pdf\)](#)

Monikieliseen koronaneuvontaan voi soittaa myös Neuvoo-sovelluksella ääni- tai videopuheluita. Neuvoo-sovelluksen voi ladata ilmaiseksi Android- ja Apple-kaupoista. Linjan ollessa varattu, palveluun voi jättää takaisinsoittopyynnön.

Suomenkielisiä tamperelaisia ja orivesiläisiä terveystalvelujen neuvonta palvelee entiseen tapaan niin koronavirukseen kuin kaikissa muissakin terveyteen ja sairastumisiin liittyvissä asioissa numerossa 03 10023 ja 03 5657 0023, joka päivä klo 7-22.

Tampereen kaupungin sivuille on koottu tietoa koronaviruksesta eri kielillä: [www.tampere.fi/coronavirus](http://www.tampere.fi/coronavirus)

#### USKOT-foorumin koonti ramadanin vietosta ja koronakriisin vaikutuksista

Muslimit ympäri maailmaa aloittivat pyhän kuukauden Ramadanin vieton 24.4 ja se päättyy 23.5. tai 24.5. Ramadanin päättymistä seuraavana päivänä alkaa kolmipäiväinen eid-juhla. Uskontojen yhteistyöjärjestö USKOT-foorumi on koontanut tietoa ramadanista ja koronakriisin vaikutuksista ramadanin viettoon useilta muslimiyhteisöiltä. [Lue lisää.](#)

#### Kysely COVID-19 -epidemian vaikutuksista maahan muuttaneiden mielenterveyteen

Mieli ry:n (Mielenterveysseuran) MIOS-hanke on luonut kyselyn kartoittaakseen COVID-19 epidemian vaikutukset maahan muuttaneiden mielenterveyteen. Kysely löytyy tällä hetkellä arabiaksi, farsiksi, englanniksi, ranskaksi, somaliksi, suomeksi, thaiksi, turkiksi ja venäjäksi. Muita kieliä lisätään sitä mukaa, kun saadaan. Kyselyä olisi tärkeä jakaa mahdollisimman laajasti. Kysely löytyy: <https://link.webropolsurveys.com/s/koronajakotona>

#### Maahanmuuttovirasto valmistautuu Välimeren alueelta siirrettävien alaikäisten vastaanottoon

Maahanmuuttovirasto laajentaa nykyisiä ilman huoltajaa oleville turvapaikanhakijalapsille tarkoitettuja ryhmäkoteja ja lisäksi perustetaan yksi uusi. Siirrot Välimeren alueelta alkavat kevään aikana. [Lue tästä koko tiedote.](#)

#### Järjestä monimuotoiset virtuaalihakvit työyhteisössäsi

Viime syksynä Kotona Suomessa -hanke julkaisi Arvostavat aamukahvit -webinaarisarjan, jossa innostettiin työyhteisöjä keskustelemaan monimuotoisuudesta työkavereiden kanssa. Voit järjestää aamukahvit tai päiväkahvit myös virtuaalisesti, katsella videot työkavereiden kanssa ja keskustella niistä. Arvostavat aamukahvit löydät [täältä.](#)



## Koulutuksia, tilaisuuksia ja seminaareja valtakunnallisesti

**Kotona Suomessa -hankkeen ensimmäinen podcast on julkaistu ja kuunneltavissa!** Ensimmäisessä Kotona Suomessa -podcastissa käsitellään maahanmuuttajien toimijuutta kotoutumisen näkökulmasta. Keskustelijoina ovat professori Sari Pöyhönen Jyväskylän yliopiston Soveltuvan kielentutkimuksen keskukselta sekä aluekoordinaattori Nexhat Beqiri Kotona Suomessa -hankkeesta. Voit kuunnella podcastin [täältä](#).

### Väitöstilaisuus Suomessa asuvien iranilaisista perheistä 6.5.2020

Tulossa väitöstilaisuus etäyhteyksin Suomessa asuvien iranilaisten perheiden sukupolvisuhteista, etnisyydestä ja sukupuolesta. Zeinab Karimi väittelee Helsingin yliopistossa 6.5.2020 klo 12 ja väitöstä voi seurata [linkin kautta](#). [Tietoa väitöstilaisuudesta](#).

[Väitöskirja "Locating respectability: Rethinking intergenerational relationships in Iranian families living in Finland"](#) luettavissa sähköisessä muodossa E-thesis palvelusta.

### Webinaari: Ota käyttöön kotoutumisen indikaattorit sekä keinot työllisyyden ja osallisuuden edistämiseen 7.5.2020

Webinaarin osallistujamäärä täyttyi nopeasti, mutta tilaisuudesta tehdään tallenne. Se tulee katsottavaksi kuukauden ajan [Kotona Suomessa -hankkeen youtube-kanavalla](#).

### Webinaari korkeakoulutettujen maahanmuuttajien kanssa työskenteleville ammattilaisille, 7.5. klo 14-15.30

Ohjelma koostuu 10 minuutin napakoista infoista, jonka jälkeen voi esittää kysymyksiä joko suullisesti tai chatin kautta 10 minuutin ajan.

#### Ohjelma:

- 14.00 - 14.10 Tervetulosanat ja webinaarin aloitus
- 14.10 - 14.40 Kansainväliset työnantaja- ja osajapalvelut, Maija Niskavirta, International HUB Tampere  
Kansainvälinen Osaamiskeskus: henkilökohtaista ohjausta erilaisissa tilanteissa oleville työnhakijoille, yrityskoordinaattori Laura Ojanen, Maahanmuuttajien kansainvälinen osaamiskeskus
- 14.40 - 15.00 Simhe-palvelu korkeakouluuyhteisössä, Anna Korhonen & Ville Nevalainen, Korke-hanke
- 15.00 - 15.20 Verkostoituminen työllistymisen tukena, MESH hanke, Marjo Harju
- 15.20 - 15.30 Webinaarin päätös

Puheenjohtajana linjoilla on Ulla-Maija Koivula, MESH-hankkeesta (TAMK). Lisätietoja [ulla-maija.koivula@tuni.fi](mailto:ulla-maija.koivula@tuni.fi). Tule linjoille kuuntelemaan ja keskustelemaan. Webinaari järjestetään zoomin kautta. Tilaisuuteen ei tarvitse ilmoittautua. Mikäli olet kiinnostunut vain tietystä palvelusta, voit tulla mukaan myös kesken tilaisuuden ja poistua silloin kuin haluat.

Zoomiin pääset tämän linkin kautta: <https://tuni.zoom.us/j/63885563120?pwd=LzBUcXR-SejhUS1lvb1ZQa2gwWXP1UT09> (Meeting ID: 638 8556 3120, Password: 004990). Tervetuloa!

### Saavutettavat digipalvelut & selkeä kieli

Työskenteletkö asiakaspalvelussa, maahanmuuttajien tai erityisryhmien kanssa, varhaiskasvatuksessa, koulussa tai terveydenhuollossa? Tule oppimaan, mitä on selkokieli ja miksi sen pitäisi olla kansalaistaito.



- **Saavutettava digi -muutakin kuin tekniikkaa?** 13.5. klo 12-16 verkossa  
Laki digitaalisten palvelujen tarjoamisesta koskee kaikkia julkisia toimijoita ja myös osaa järjestöistä ja yksityistä sektoria. Mikä muuttuu ja miksi huomiota pitää kiinnittää myös kieleen? Tule seuraamaan verkkokoulutusta ja ravitele samalla virkajargon hartioiltasi!

Ilmoittaudu: [ilmoittautumislinkki](#)

- **Mitä on selkokieli ja miksi sen pitäisi olla kansalaistaito?** 27.5. klo 12-16 verkossa  
Selkokielestä on hyötyä aina, kun ollaan tekemisissä ihmisten kanssa -kaikilla aloilla ja kaikissa ammateissa. Selkokieltä ymmärtävät kaikki. Mitä selkokieli on ja miten se rakentuu? Miksi selkokielen taito on oleellinen osa ammattitaitoa ja miksi se kannattaa ottaa haltuun?

Ilmoittaudu: [ilmoittautumislinkki](#)

Koulutukset tallennetaan ja niistä tehdään kaikille avoin materiaali. Koulutukset järjestää Karelia- ja Savonia-ammattikorkeakoulujen yhteinen hankenimeltään SIMHEmalli. Kouluttajana on selkoviestinnän opettaja Soilimaria Korhonen Savonia-ammattikorkeakoulusta.

#### **Webinaari: Kielellisesti ja kulttuurisesti vastuullinen kohtaaminen -koulutus**

Aika: 19.5.2020 klo 9.00-16.00

Kielellinen ja kulttuurinen vastuullisuus on sitä, että ymmärtää kulttuurin ja kielen merkityksen kohtaamisissa ja niiden merkityksen identiteetille, huomaa kielihierarkiat ja pyrkii sosiaaliseen oikeudenmukaisuuteen. Kouluttajina toimivat KT, Jenni Alisaari ja tohtorikoulutettava Heli Vigren Turun Yliopistosta. Koulutus on osallistujille maksuton. [Ilmoittautuminen viimeistään 29.4.2020.](#)

#### **Webinaari: Työskentely asioimistulkin kanssa**

Aika: 20.5.2020 klo 12:00 - 15:00

Mitä tulkkauksen tilaamisessa on huomioitava? Mitä itse tulkkauksilanne edellyttää? Millainen on tulkin rooli? Koulutuksessa alustaa lehtori Annukka Saarenmaa Diakonia-ammattikorkeakoulusta. Tämän jälkeen kuullaan käytännön kokemuksista erityisesti tulkin käyttäjän, mutta myös tulkin näkökulmasta. Millaisissa tilanteissa erilaiset tulkkaukspalvelut toimivat parhaiten? Entä millaisia haasteita harvaan asuttu maaseutu tulkkaukselle asettaa? Koulutuksen järjestää Kotona Suomessa -hanke.

Ilmoittaudu 15.5.2020 mennessä [tästä linkistä](#). Saat Teams-linkin ilmoittautumisajan päätyttyä.

#### **Ohjelma**

12:00 - 12:05 Tervetuloa!

12:05 - 13:05 Työskentely asioimistulkin kanssa, lehtori Annukka Saarenmaa, Diak

13:05 - 13:20 Keskustelu

13:20 - 14.30 Kommenttipuheenvuorot:

TE-toimisto: asiantuntija Riikka Lahtinen, Varsinais-Suomen TE-palvelut

Sosiaalipalvelut: kotouttamisvastaava Hanna Kakko, Vaasan kaupunki

13:50 - 14:15 Tauko

14:15 - 14:30 Kommenttipuheenvuoro TNO-palvelut: maahanmuuttokoordinaattori Agnes Szeman, Suupohjan koulutuskuntayhtymä Vuoksi

14:30 - 15:00 Keskustelu

Lisätiedot: Kotona Suomessa -hanke, aluekoordinaattori Maarit Ojala, puh. 0295 020 938, s-posti etu.nimi.sukunimi@ely-keskus.fi



## Target -tavoitteellista kotoutumista ja osallisuutta - hankkeen loppuwebinaari, 5.6. klo 12-15

### Ohjelma

- 12-12.30 Aloituspuheenvuoro, projektipäällikkö Anna Korhonen
- 12.30-13.10 Hanketoiminnan esittelyä:
- Hyvän itsetuntemuksen varaan rakentuva kotoutuminen  
Tiina Piispanen, Tampereen kaupunki, Aikuissosiaalityön palvelut/Maahanmuuttajapalvelut
  - Toimintakyvyn arviointi työpajaympäristössä  
Riia-Liisa Ronkainen ja Hannele Rodriguez, Silta-Valmennusyhdistys ry
- 13.10-13.15 TAUKO: Ahjolan käsityöpajan virtuaalinen näyttely
- 13.15-14.15 Hanketoiminnan esittelyä:
- Ammatillinen osaamiskartoitus rakennusalalla, Leila Murtomäki, TAKK
  - Ammatillinen erityispedagoginen tuki, Mirja Peltonen, Kiipulan ammattiopisto
  - Osallistamista ja opinnollistamista, Juha Pääskylä, Tampereen kaupunki, Työllisyys- ja kasvupalvelut
- 14.15-14.20 TAUKO: Ahjolan käsityöpajan virtuaalinen näyttely
- 14.20-14.45 Hanketoiminnan esittelyä:
- Uusia tuulia oppilaitosten tukitoimiin  
Minna Pohjola, Tampereen Aikuiskoulu ja Tiina Miikkulainen, Tredu
- 14.45-15.00 Keskustelua & tilaisuuden päättäminen

Ilmoittaudu tilaisuuteen oheisen linkin kautta: <https://elomake.tampere.fi/lomakkeet/20574/lomakkeet.html> Ilmoittautuneille lähetetään linkki, jonka kautta pääsee linjoille.

### Verkkokoulutus: Tehoa viranomaisyhteistyöhön kotoutumisentukena.fi -verkkopalvelun avulla - koulutus toiminnan järjestäjille

Aika: 10.6.2020 klo 09:00 - 12:30

Kohderyhmä: Matalan kynnyksen kotoutumista tukevaa toimintaa järjestävät, ohjaavat ja tiedottavat tahot

Koulutuksessa otat haltuun suoran viestikanavan toimintasi markkinoimiseen mm. TE-toimiston, kuntien ja oppilaitosten työntekijöille samalla kertaa. Tämän koulutuksen viestintäoppeja voit hyödyntää myös organisaation muussa viestinnässä. Ilmoittautuminen 4.6.2020 mennessä täältä: <https://link.webropol-surveys.com/S/F3E7A2153FE3A2C7> Koulutukseen ilmoittautuneille lähetetään Zoom-linkki ja liittymisohjeet noin viikkoa aiemmin.

Lisätietoja: [täältä](#) sekä Projektipäällikkö Milla Mäkilä, Uudenmaan ELY-keskus milla.makila(at)ely-keskus.fi / p. 0295 021 060

### Merkitse päivämäärä kalenteriisi:

- Pakolaisesta kuntalaiseksi -verkostopäivä on siirretty syksyyn ja se järjestetään 7.10.2020
- Kotona Suomessa hankkeen loppuseminaari on siirretty syksyyn 28.10.2020, Helsinki ja verkkolähetys.
- Pakolaistaustaisten ohjaus - hankkeen loppuseminaari 30.9.2020, Helsinki

Kannattaa seurata **Kotouttamisen osaamiskeskuksen koulutus- ja tapahtumakalenteria**. Se löytyy sivulta: [www.kotouttaminen.fi](http://www.kotouttaminen.fi) > ajankohtaista > koulutukset ja tapahtumat. Kalenterissa ilmoitetaan paljon maahanmuuttoon ja kotouttamiseen liittyviä koulutuksia ja seminaareja, jotka on tarkoitettu maahanmuutto- ja kotouttamistyötä tekeville.



## Työkaluja, julkaisuja ja materiaaleja kotouttavan työn tueksi

### Uudet erikieliset materiaalit hyvinvoinnin ja mielenterveyden tueksi

Turun Kriisikeskuksen Serene-toiminta on julkaissut uutta erikielistä materiaalia tukemaan hyvinvointia ja mielenterveyttä tässä poikkeuksellisessa tilanteessa. Taidetuokio kotonasi, Rentoutumista luonnossa ja lyhyet tietotekstit stressistä ja rentoutumisesta antavat tietoa siitä mitä hyvinvoinnin edistämiseksi voisi tehdä kotioloissa. Nämä materiaalit ovat ladattavissa Serenen nettisivuilta erikielisinä versioina [täältä](#).

### Toiminnallisia menetelmiä kielenoppimisen tueksi

Kieltä voi oppia myös yhdessä tekemällä ja kokemalla, sirkusta oppimalla ja leikkimällä. Sirkuksesta siivet elämään ja Kepeli -hankkeiden materiaalipankkien avulla kuka tahansa voi ottaa uudet menetelmät käyttöön maahanmuuttajien kielen oppimisen ja kotoutumisen tueksi.

Lasten ja nuorten säätien [Sirkuksesta siivet elämään](#) -hankkeessa yli 880 maahanmuuttajataustaista nuorta opetteli sirkusta Tampereella, Lappeenrannassa ja Vantaalla ja samalla he saivat osallisuuden kokemuksia ja oppivat suomen kieltä. Hankkeen aikana on kerätty yhteen yli 120 sirkusharjoitetta, jotka soveltuvat erityisesti kielenoppimisen ja kotoutumisen tueksi. Materiaalit ovat vapaasti käytettävissä, ja ne löytyvät [Lasten ja nuorten säätien verkkosivuilta](#).

Myös Metropolia Ammattikorkeakoulun Kepeli - Kotoutumista kehollisilla ja pelillisillä menetelmillä -hankkeessa koottiin ja kehitettiin yli 100 helposti käyttöön otettavaa harjoitetta tukemaan nuorten ja aikuisten suomen kielen oppimista toiminnallisesti ja ne löytyvät [Metropolian verkkosivuilta](#).

Lisätietoja/[Sirkuksesta siivet elämään](#):

Sofia-Charlotta Kakko, asiantuntija, p. 041 434 2829, sofia.kakko(at)nuori.fi

Lisätietoja/[Kepeli - Kotoutumista kehollisilla ja pelillisillä menetelmillä](#):

Mai Salmenkangas, lehtori, p. 040 334 6927, mai.salmenkangas(at)metropolia.fi

### Uusi kirja: "Family Life in Transition: Borders, Transnational Mobility and Welfare Society in Nordic Countries"

Kirjan ovat toimittaneet Johanna Hiitola, Kati Turtiainen, Marja Tiilikainen ja Sabine Gruber. Voit tutustua julkaisuun verkossa ja kuunnella kirjoittajien lyhyitä esityksiä luvuistaan [täällä](#).

### Oikeusministeriön julkaisema Pakkoavioliitot ja rikosoikeudelliset seuraamukset -opas on julkaistu

Opas on suunnattu erityisesti asiakastyötä tekeville viranomaisille ja myös järjestöille. Oppaan tarkoituksena on lisätä tietoa avioliittoon pakottamisen rangaistavuudesta ja auttaa tunnistamaan pakkoavioliiton mahdolliset uhrin. Oppaassa on myös käytännönläheisiä ohjeita, miten tulee toimia, jos kohtaa pakkoavioliiton uhrin tai henkilön, joka on vaarassa joutua pakkoavioliittoon.

[Oikeusministeriön uutisessa on tarkempaa tietoa Pakkoavioliitot ja rikosoikeudelliset seuraamukset -opasta ja linkki oppaaseen.](#)

## Koulutuksia maahan muuttaneille

### Korkeakouluun valmentavaa suomea

Kaakkois-Suomen ammattikorkeakoulu Xamk järjestää verkko-opintoina kurssin Korkeakouluun valmentavaa suomea B1- B2-tasoilla (2 op.). Seuraavan kerran kurssi järjestetään 28.9. - 27.11.2020. Siihen ilmoittautuminen päättyy 6.9.2020. Lisätietoja ja ilmoittautuminen: <https://www.xamk.fi/avoimen-amkn-kurssit/korkeakouluun-valmentavaa-suomea-b1-b2-tasoilla-2-op-6/>.



## Suomalaisen työelämän osaaja - Urapolkuja ja osaamista maahanmuuttajille

Tutkinto:	Korkeakouludiplomi
Koulutustyyppi:	Monimuoto-opiskelu
Laajuus:	60
Aloituspajat:	21
Hakuaika:	3.6.2019 - 7.8.2020
Kesto:	20.8.2019 - 31.5.2021

- Suomalaisen työelämän osaaja -koulutuksessa voit syventää ja laajentaa omaa ammatillista erityisosaamistasi liiketalouden alalla. Käytettävissäsi on laaja valikoima opintoja, joista suunnitellaan omaa osaamistarvettasi vastaava kokonaisuus.
- Mikäli olet suorittanut tutkinnon joltakin muulta alalta, tarjoaa koulutus sinulle mahdollisuuden hankkia lisäosaamista esimerkiksi johtamisesta, markkinoinnista tai vaikkapa myyntityöstä.
- Koulutuksessa perehdyt suomalaiseen yhteiskuntaan ja suomalaista työelämää ohjaaviin sääntöihin. Pääset myös vahvistamaan sekä suullista että kirjallista kielitaitoasi, erityisesti ammatillisessa viestinnässä.
- Opinnot sisältävät harjoittelua alan työtehtävissä henkilökohtaisen opiskelusuunnitelman mukaisesti työ- tai harjoittelupaikassa.

Lisätietoja löydät täältä: <https://www.jamk.fi/fi/Koulutus/Avoin-AMK/korkeakouludiplomi/suomalaisen-tyoelaman-osaaja/>

## Rahoitus-, tuki ja hankemahdollisuudet

### ESR-hankehaku avautunut

Sosiaali- ja terveysministeriö käynnisti Euroopan sosiaalirahaston hankehaun 22.4.-15.6.2020 asti. Haussa etsitään hankkeita tai hankekokonaisuuksia, jotka voivat parantaa haavoittuvien ryhmien tilannetta covid19-kriisin aikana ja sen päätyttyä. Hankkeita tai hankekokonaisuuksia etsitään kolmeen toimenpidekokonaisuuteen:

- Heikommassa työmarkkina-asemassa olevien sosiaalisen osallisuuden tukeminen
- Nuorten hyvinvoinnin ja aktiivisen osallisuuden tuki
- Syrjintää ja huono-osaisuutta kokevien väestöryhmien sosiaalisen osallisuuden tukeminen.

Lisäksi työllisyyttä ja työvoiman liikkuvuutta koskeva haku avattiin viikolla 18.

[Lue Sosiaali- ja terveysministeriön tiedot hakehausta](#)

Kotouttaminen.fi -portaalissa on koottuna keskeiset maahanmuuttoon ja kotouttamiseen liittyvät **hanke- rahoitusmahdollisuudet**. Sivuston löydät [täältä](#).

## Tietosuojaseloste

EU:n yleistä tietosuojasetusta (GDPR) on alettu soveltaa 25.5.2018 alkaen ja se vaikuttaa henkilötietojen käsittelyyn koko EU:n alueella. Asetuksen tavoitteena on parantaa luonnollisten henkilöiden oikeusturvaa henkilötietojen käsittelyn osalta. [Kotona Suomessa-hankkeen uutiskirjeen tietosuojaseloste](#).

Kuluvan vuoden uutiskirjeet ovat luettavissa myös [kotouttaminen.fi-portaalin alueosiossa](#). Jos haluat tiedottaa oman organisaatiosi tapahtumista tai muista ajankohtaisista asioista tai tilata/peruuttaa uutiskirjeen, lähetä aiheesta sähköpostia Katariina Tcheuffalle ([etunimi.sukunimi@ely-keskus.fi](mailto:etunimi.sukunimi@ely-keskus.fi))